

笔译中级：十秒钟翻译训练（四）PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/468/2021_2022__E7_AC_94_E8_AF_91_E4_B8_AD_E7_c67_468846.htm Most of us, however, take life for granted. We know that one day we must die, but usually we picture that day as far in the future. When we are in buoyant health, death is all but unimaginable. We seldom think of it. The days stretch out in an endless vista. 于是我们干着琐碎的事情，几乎意识不到我们对生活的倦怠态度
单词提示：buoyant adj. 轻快的
unimaginable adj. 想不到的
参考译文：So we go about our petty tasks, hardly aware of our listless attitude toward life. 全文翻译：但是，我们大多数人把生活认为是理所当然的。我们知道，某一天我们一定会死，但通常我们把那天想象在遥远的将来。当我们心宽体健时，死亡几乎是不可想象的，我们很少想到它。时日在无穷的展望中延展着，于是我们干着琐碎的事情，几乎意识不到我们对生活的倦怠态度（节选自海伦凯勒《假如给我三天光明》）
100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com